



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/482
27 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЯПОНИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 ИЮНЯ 1996 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить резюме мер, принятых правительством Японии в соответствии с пунктом 3 резолюции 1054 (1996) Совета Безопасности от 26 апреля 1996 года в отношении Республики Судан.

Приложение

Правительство Японии решило принять следующие меры, вступившие в силу 13 июня 1996 года, для осуществления пункта 3 резолюции 1054 (1996) Совета Безопасности.

A. Сокращение численности персонала посольства

Численность суданского персонала посольства Республики Судан будет сокращена на одного человека: с четырех в настоящее время до трех.

B. Уведомление о поездках

1. Район большого Токио и город Нарита, включая новый токийский международный аэропорт, определены как "зона свободных поездок".
2. Все прочие районы, помимо "зоны свободных поездок", являются "районами, посещение которых требует предварительного уведомления". Сотрудники посольства Республики Судан в Японии должны представлять уведомление в отношении поездок в эти районы или в пределах этих районов.
3. Уведомление в отношении поездок в "районы, посещение которых требует предварительного уведомления" или в пределах этих районов должно представляться в министерство иностранных дел в письменном виде по крайней мере за 48 часов до начала поездки.

C. Ограничение въезда

Правительство Японии приняло необходимые меры для ограничения въезда в Японию должностных лиц и членов правительства Республики Судан и военнослужащих суданских вооруженных сил.
